

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 19:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie będziecie zwracali się do wywoływaczy duchów* ani do wróżbitów.** Nie wypytujcie (ich), aby nie skalać się nimi*** – Ja, JAHWE, jestem waszym Bogiem. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ wywoływaczy duchów, וִאֲוִי (’ow); wg G: do brzuchomówców, οὐκ ἐπακολουθήσετε ἐγγαστριμύθοις, zob. <x>50 18:11</x>; <x>90 28:3</x>, 9; <x>120 21:6</x>;<x>120 23:24</x>; <x>140 33:6</x>; <x>290 8:19</x>.

²⁾ wróżbitów, יִדְדֵי (jidde‘oni), lub: czarowników, καὶ τοῖς ἐπαοιδοῖς οὐ προσκολληθήσεσθε.

³⁾ <x>50 18:11</x>; <x>90 28:3</x>; <x>120 23:4</x>; <x>290 8:19</x>